
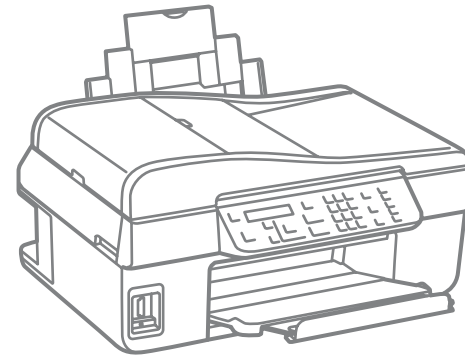


- RO** Începeți aici
- BG** Започнете оттук
- LV** Sāciet šeit
- LT** Pradėkite čia
- ET** Alusta siit

 Avertismentele trebuie respectate întocmai pentru a evita vătămarea corporală.
Предупрежденията трябва да се съблюдават внимателно, за да се избегнат наранявания.
Nemiet vėrā šos brīdinājumus, lai izvairītos no miesas bojājumiem.
Siekiant išvengti sužalojimų, reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.
Vigastuste vältimiseks järgige kõiki hoiatusi.

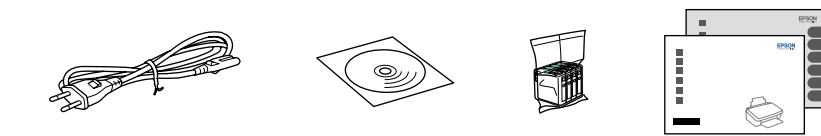


Despachetarea
Разпаковане
Izšaiņošana
Išpakavimas
Lahtipakkimine

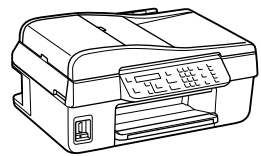
1

Conținutul poate varia în funcție de zonă.
Съдържанието може да бъде различно в зависимост от региона.
Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.
Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies.
Sisu võib piirkonniti erineda.

Nu deschideți cartușul cu cerneală decât atunci când sunteți pregătit să-l instalați în imprimantă. Cartușul este introdus într-un ambalaj vidat, pentru a-l menține în stare de funcționare.
Не отваряйте опаковката на касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. За запазване на нейната надеждност, касетата е вакуумно опакована.
Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr neesat gatavs to uzstādīt printerī. Kasetne atrodas vakuumiepakojumā, lai garantētu tās kvalitāti.
Neatidarykite rašalo kasetės pakuotę, kol nebūs pasirengę ją įdėti į spausdintuvą. Kasetė supakuota vakuuminėje pakuotėje, kad būtų kokybiška.
Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis seda koheselt printerisse paigaldama. Kassett on töökindluse tagamiseks pakitud vaakumpakendisse.



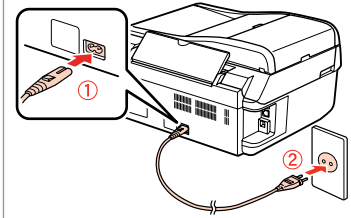
Scoateți toate materialele de protecție.
Отстранете всички защитни материали.
Noņemiet visus aizsargmateriālus.
Nuimkite visas apsaugines medžiagas.
Eemaldage kõik kaitsematerjalid.



Pornire și configurare
Включване и настройване
Ieslēgšana un iestatīšana
Įjungimas ir nustatymas
Sisselülitamine ja seadistamine

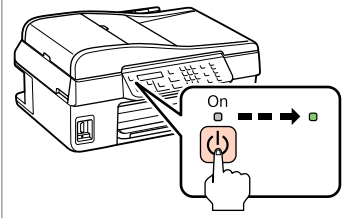
2

1



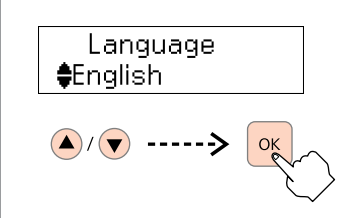
Conectați echipamentul și introduceți-l în priză.
Свържете кабела към принтера и го включете в контакта.
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.
Prijunkite laidus ir įjunkite į maitinimą.
Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

2



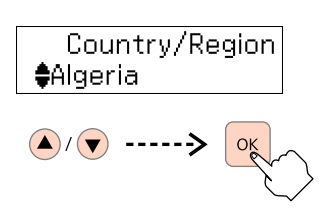
Porniți aparatul.
Включете принтера.
Ieslēdziet.
Įjunkite.
Lülitage sisse.

3



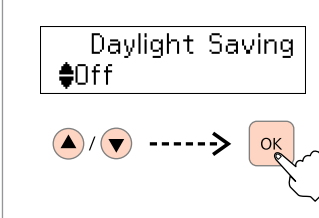
Selectați o limbă.
Изберете език.
Izvēlieties valodu.
Pasirinkite kalbą.
Valige keel.

4



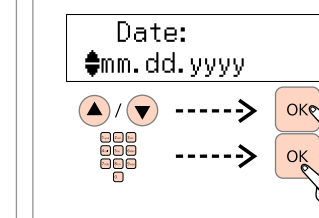
Selectați.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.

5



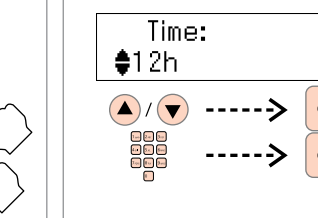
Selectați.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.

6



Setați data.
Задайте датата.
Iestatiet datumu.
Nustatykite datą.
Määrake kuupäev.

7



Setați ora.
Задайте часа.
Iestatiet laiku.
Nustatykite laiką.
Määrake kellaeg.

Instalarea cartușelor de cerneală
Поставяне на касетите с мастило
Tintes kasetņu ievietošana
Rašalo kasečių įdėjimas
Tindikassettide paigaldamine

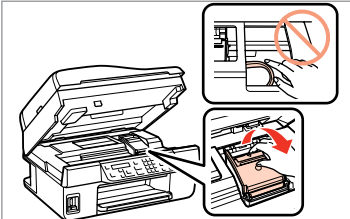
3

1



Deschideți.
Отворете капака.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



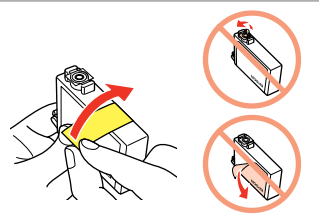
Deschideți.
Отворете капака.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

3



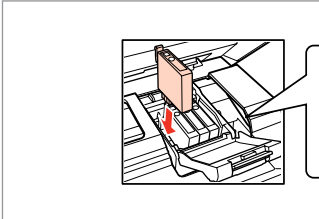
Agitați și desfaceți.
Разклатете и разпаковайте.
Sakratiet un atveriet.
Supurtykite ir išpakuokite.
Raputage ja eemaldage pakend.

4



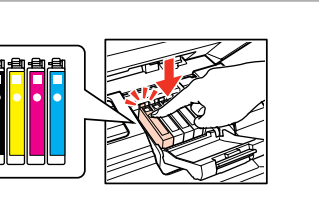
Scoateți banda galbenă.
Отстранете жълтата лепенка.
Noņemiet dzelteno lenti.
Nuimkite geltoną juostelę.
Eemaldage kollane teip.

5



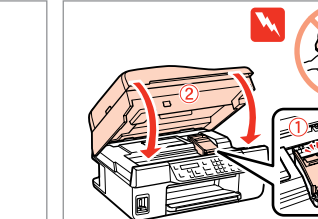
Instalați.
Поставете ги.
Uzstādiet.
Įdėkite.
Paigaldage.

6



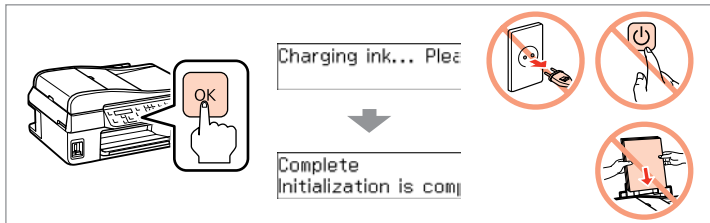
Apăsați (efectuați clic).
Натиснете (докато чуете щракване).
Nospiediet (līdz izdzirdiet klikšķi).
Paspauskite (užfiksukokite).
Vajutage (kostub klōpsatus).

6



Închideți.
Затворете капака.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

7



Apāsați și așteptāți.
Натиснете и изчакайте.
Nospiediet un gaidiet.
Paspauskite ir palaukite.
Vajutage ja oodake.

Cartušele inițiale de cerneală vor fi utilizate parțial, pentru încărcarea capului de tipărire. Probabil aceste cartușe vor tipări mai puține pagini, în comparație cu cartușele ulterioare.

Първите касети с мастило ще бъдат частично изразходени за зареждане на печатащата глава. Възможно е тези касети да отпечатат по-малко страници в сравнение със следващите касети с мастило.

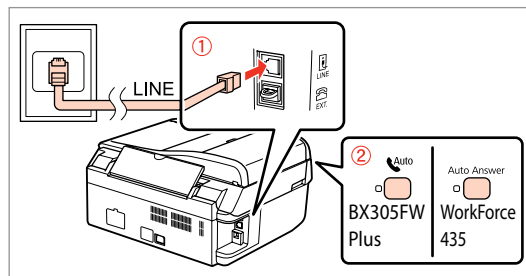
Sākotņēji uzstādītās tintes kasetnes tiks daļēji izmantotas, lai uzpildītu drukāšanas galviņu. Iespējams, lietojot šīs kasetnes, jūs varēsīt izdrukāt mazāk lapu nekā, izmantojot nākamās kasetnes.

Pirmosios rašalo kasetēs bus iš dalies panaudotos spausdinimo galvutei užpildyti. Naudojant šias kasetes, gali būti atspausdinta mažiau lapų, lyginant su vėlesnėmis rašalo kasetėmis.

Esialgseid tindikassette kasutatakse osaliselt prindipea täitmiseks. Need kassetid võivad printida vähem lehekülgi kui järgmised tindikassetid.

Conectarea cablului de telefon

Свързване на телефонния кабел
Pievienošana pie tālruņa kabeļa
Telefono kabelio prijungimas
Telefoniikaabli ühendamine



Conectați, apoi porniți funcția de răspuns automat.

Свържете и включете автоматично приемане на обаждания.

Pievienojiet, pēc tam ieslēdziet automātisko atbildētāju.

Prijunkite, tada įjunkite automatinį atsiliepimą.

Ühendage, seejärel lülitage automaatvastamine sisse.

Pentru detalii privind conectarea unui telefon sau a unui robot telefonic, consultați „Conectarea la o linie telefonică” în Ghidul operațiilor de bază.

За подробности за свързването на телефон или телефонен секретар, вижте “Свързване към телефонна линия” в Ръководството за основна операция.

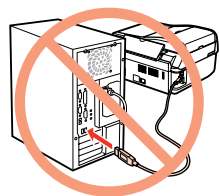
Sikāku informāciju par telefona vai automātiskā atbildētāja pieslēgšanu sk. *Pamatdarbību rokasgrāmatas* nodaļā “Pieslēgšana pie telefona līnijas”.

Žr. „Jungimas į telefono liniją” *Pagrindinių funkcijų vadove*, kuriame rasite smulkesnę informaciją, kaip prijungti telefoną ar atsakiklį.

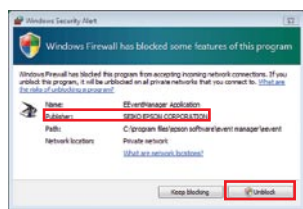
Lisateabe saamiseks telefoni või automaatvastaja ühendamise kohta vt *Üldise kasutusjuhendi* osa „Telefoniliini ühendamine”.

Conectarea la calculator

Свързване към компютър
Savienojuma izveide ar datoru
Jungimas prie kompiuterio
Ühendan arvutiga



Nu conectați cablul USB decât când vi se cere acest lucru. Не свързвайте USB кабела, докато не получите инструкции за това. Nepievienojiet USB vadu, ja neesat saņēmis attiecīgos norādījumus. Neprijunkite USB kabelio, kol nebus nurodyta. Äрге ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.



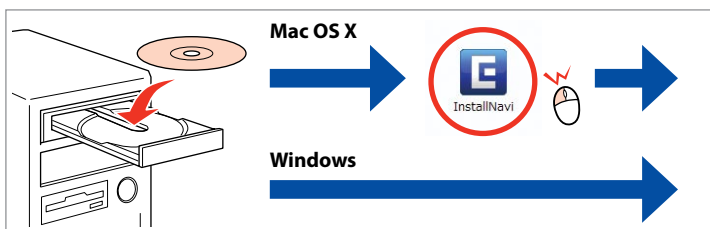
Dacă pe ecran este afișată o alertă de la programul firewall, permiteți accesul aplicațiilor Epson.

Ако се появи предупреждение от защитната стена, разрешете достъпа за Epson приложенията.

Ja parādās Ugunsūra brīdinājums, atļaujiet piekļūt Epson lietojumprogrammām.

Jei parodomas užkardos įspėjimas, suteikite prieigą „Epson” programoms. Tulemūiri hoiatuste ilimumisel lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.

1



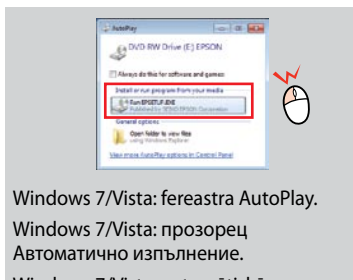
Introduceți.
Поставете компактдиска.
Ievietojiet.
Iđekite.
Sisestage.

Windows: Ecranul de instalare lipsește? →
За Windows: Не се появява екран за инсталиране? →
Windows: Vai nav redzams instalēšanas ekrāns? →
„Windows”: Nēra diegimo langos? →
Windows: Puudub installatsiooniaken? →

2

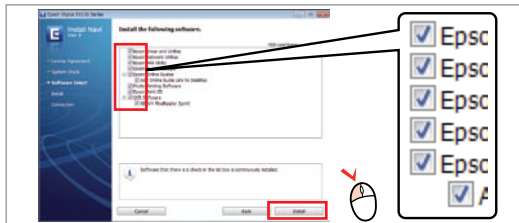


Selectați.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.



Windows 7/Vista: fereastra AutoPlay.
Windows 7/Vista: прозорец Автоматично изпълнение.
Windows 7/Vista: automātiskās atskaņošanas logs.
„Windows 7” / „Vista”: automatinio paleidimo langas.
Windows 7/Vista: aken Automaatesitus.

3



Selectați.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.

Este instalat numai programul software a cărui casetă de selectare a fost bifată. **Ghidurile Epson online** conțin informații importante precum indicații pentru depanare și indicații de eroare. Instalați-le dacă este nevoie.

Само отменятият софтуер е инсталиран. **Онлайн ръководства на Epson** съдържат важна информация, като отстраняване на неизправности и индикации за грешка. Инсталирайте ги, ако е необходимо.

Tiek instalēta tikai programmatūra, kuras izvēles rūtiņa tika atzīmēta. **„Epson” tiešsaistes pamācības** ietver svarīgu informāciju, piemēram, par traucējummeklēšanu un kļūdu ziņojumiem. Instalējiet tās, ja rodas šāda vajadzība.

Iđiegijama tik programinė įranga su pažymėtu žymimuoju langeliu. Leidiniuose **„Epson” vadovai internete** yra svarbios informacijos, pvz., apie trikčių šalinimą ir klaidų indikacijas. Jei reikia, įdiekite juos.

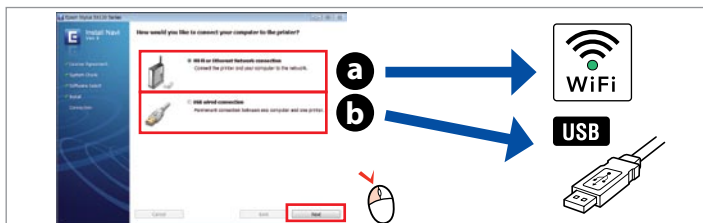
Installitakse ainult valitud märkeruuduga tarkvara. **Epsoni veebijuhendid** sisaldavad olulist teavet, nagu tõrketuvastus ja veanäidud. Installige need vastavalt vajadusele.

4



Vizualizāti informāciju desre EPSON.
Вижте информация на EPSON.
Skatīt „EPSON” informāciju.
Žiūrēkite EPSON informāciju.
Vaadake EPSONi teavet.

5



Selectați **a** sau **b**.
Изберете **a** или **b**.
Izvēlieties **a** vai **b**.
Pasirinkite **a** arba **b**.
Valige **a** või **b**.

Pentru conectarea prin Wi-Fi, asigurați-vă că Wi-Fi este activat pe calculatorul dumneavoastră. Uurmați instrucțiunile de pe ecran. Dacă conectarea la rețea a eșuat, consultați online *Ghidul de rețea*.

За да се свържете чрез Wi-Fi, уверете се, че Wi-Fi е активиран на компютъра. Следвайте инструкциите на екрана. Ако не бъде осъществена мрежова връзка, вижте интерактивното *Мрежово ръководство*.

Lai izveidotu savienojumu, izmantojot Wi-Fi, pārliecinieties, ka datorā ir iespējota Wi-Fi funkcija. Ievērojiet ekrānā redzamos norādījumus. Ja neizdevās izveidot savienojumu ar tīklu, skatiet tiešsaistes sadaļu *Tīkla vednis*.

Jei norite prisijungti per „Wi-Fi”, įsitinkinkite, ar „Wi-Fi” įjungtas kompiuteryje. Vykdykite ekrane pateiktus nurodymus. Jei nepavyksta prisijungti prie tinklo, žr. internetinį leidinį „Tinklo vadovas”.

Wi-Fi abil ühendamiseks veenduge, et teie arvuti oleks sisse lülitatud. Järgige ekraanile kuvatavaid instruksioone. Kui võrguühendus ebaõnnestub, vaadake elektroonilist juhendit *Võrgujuhend*.

Informații suplimentare

За повече информация
Plašāka informācija
Daugiau informacijos
Lisateabe saamine

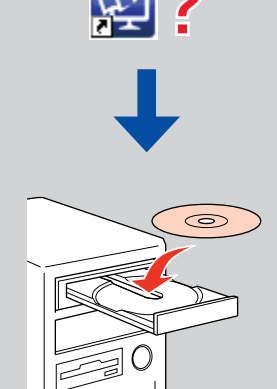


Manual tip broșură
Брошура
Buklets ar instrukcijām
Spausdintinis vadovas
Juhendivoldik



Doouă manuale online
Две онлайн ръководства
Divas tiešsaistes rokasgrāmatas
Du vadovai internete
Kaks veebijuhendit

?



Nu sunt disponibile manualele online? → Introduceți discul CD și selectați opțiunea **Ghidurile Epson online** din ecranul programului de instalare.

Няма онлайн ръководства? → Вкарайте компактдиска и изберете **Онлайн ръководства на Epson** в екрана за инсталиране.

Vai nav nevienas tiešsaistes rokasgrāmatas? → Ievietojiet kompaktdisku un instalēšanas ekrānā izvēlieties **„Epson” tiešsaistes pamācības**.

Nēra internetinių vadovų? → Iđekite kompaktinį diską ir pasirinkite leidinį **„Epson” vadovai internete** diegimo programos ekrane.

Elektroonilised juhendid puuduvad? → Sisestage CD ning valige installija aknas **Epsoni veebijuhendid**.

